



20.11.2009

# KÖZLEMÉNY A KÉPVISLEŐK RÉSZÉRE

**Tárgy:** Az S.A.N., spanyol állampolgár által benyújtott 0467/2008. számú petíció az egységes támogatási rendszer alapján nyújtott uniós mezőgazdasági támogatások megszerzésével kapcsolatos problémákról

## 1. A petíció összefoglalása

A petíció benyújtója amiatt emel panaszt, hogy a helyi bürokrácia megnehezíti a mezőgazdasági termelők számára az egységes támogatási rendszer alapján nyújtott uniós mezőgazdasági támogatások megszerzését, azzal vádolva a helyi hatóságokat Spanyolország andalúziai régiójában, hogy nem tesznek intézkedéseket azon eljárások megkönnyítése érdekében, amelyek a mezőgazdasági üzemek támogathatóságát állapítják meg, továbbá azzal érvelve, hogy gyakran láthatóan semmibe veszték azok az erőfeszítések, amelyek a különböző tulajdonosokhoz tartozó mezőgazdasági üzemek összevonására irányultak: immár műveletlen „szigetek” jelentek meg a mezőgazdasági üzemek között, és ez hátrányosan befolyásolja a támogathatóságot. A petíció benyújtója az Európai Parlamentet kéri, hogy mozdítsa elő e problémák megoldását, amelyek különösen a kistermelőket érintik.

## 2. Elfogadhatóság

Elfogadhatónak nyilvánítva: 2008. szeptember 25. Felkérlik a Bizottságot, hogy az eljárási szabályzat 192. cikkének (4) bekezdése szerint nyújtson tájékoztatást.

## 3. A Bizottságtól kapott válasz: 2008. november 25.

A petíció tárgya a spanyol parcellaazonosító rendszer, a SigPac andalúz kormány által történő irányítása.

A petíció benyújtójának Andalúziában olajfaligete van. Panasza tárgya a SigPac nyilvántartás andalúziai irányítása, pontosabban az a tény, hogy földjét, amelyet a telekkönyvben mindig is egyetlen parcellaként tartottak nyilván, hat különböző parcellára osztották fel a SigPac nyilvántartásban, közöttük olyan szigetekkel, amelyek a termeléstől függő olajfatámogatásra nem jogosultak.

A petíció benyújtója szerint a parcellák ilyen felosztása miatt nehezebb a kis földtulajdonosok számára saját támogatás iránti kérelmük benyújtása.

A petíció benyújtója amiatt tesz panaszt, hogy a SigPac módosítására az erre vonatkozó kérelme ellenére nem került sor. A petíció benyújtója szerint ennek oka a SigPac működése, amelyben az egységesítésekre és korrekciókra automatikusan kerül sor, és a polgárok nem kapnak lehetőséget a beavatkozásra.

A petíció benyújtója kéri, hogy gyakoroljanak nyomást az andalúz kormányra, hogy az további késedelem nélkül végezze el a SigPac szükséges kiigazítását és korrekcióját.

A 1782/2003/EK rendelet 18. és 20. cikkével összhangban a tagállamok az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer keretében azonosítási rendszert hoznak létre a mezőgazdasági parcellákra vonatkozóan. A tagállamok feladata a parcella-azonosító rendszer naprakészé tétele, és az a 796/2004/EK rendelet 6. cikke szerint referenciaparcella-szinten, vagyis a kataszteri parcella vagy a termelési blokk szintjén működik. A tagállamok a támogatás iránti kérelem alkalmazásában grafikus tájékoztató anyagokat osztanak szét a gazdálkodók körében, és ezeken jelzik a referenciaparcellák határait. Feltüntetik továbbá parcellánként a maximális támogatható területet. A gazdálkodó a kérelem benyújtásakor jelzi a határokkal vagy a referenciaparcella méretével kapcsolatos kiigazításokat.

A SigPac alapja a spanyol kataszteri rendszer, és a kataszteri parcellákat egységes alparcellákra osztják. A SigPacra vonatkozó általános vélemények fényében a bizottsági szolgálatok által a számlaelszámolási eljárások alkalmazási körét illetően Spanyolországban végzett ellenőrzések az eddigiekben nem tártak fel súlyos hiányosságot vagy a megfelelő hiányát a parcellaazonosítási rendszer tekintetében a jogszabályi kereten belül.

A Bizottság azonban nem tudja felmérni, hogy a SigPac tartalma (referenciaparcellák, jogosult területek, határok) mindig megfelelő-e.

A közvetlen kifizetések közös irányításának keretében azonban a gazdálkodók és a spanyol nemzeti vagy helyi hatóságok közötti, a SigPac tartalmával kapcsolatos esetleges nézeteltéréseket elviekben nemzeti vagy regionális szinten kell rendezni, nem pedig közösségi szinten. A nyilvántartás tartalmának pontosságát kifogásoló gazdálkodóknak a nemzeti jogrend szerinti jogorvoslattal és eljárásokkal kell élniük.

Következtetések

A petíció benyújtója szerint az andalúz hatóságok nem tettek eleget arra irányuló ismételt kéréseinek, hogy SigPac rendszerben módosítsák parcellájának nyilvántartását.

Hasznos tehát megkérni a spanyol hatóságokat, hogy az állítások pontosságára vonatkozóan – illetve ha a tények megerősítést nyertek, a nehézségek okaira vonatkozóan is – tegyenek észrevételeket.

A Bizottság kéri tehát a petíció benyújtóját, hogy egyezzen bele kilétének a spanyol hatóságok előtti feltárásába, és a Bizottság továbbítja a petíció benyújtójának panaszát a spanyol hatóságokhoz észrevételezésre.

#### **4. A Bizottságtól kapott kiegészítő válasz: 2009. november 20.**

A petíció nyomán felvették a kapcsolatot a spanyol hatóságokkal.

Miután 2009 januárjában a petíció benyújtója beleegyezett abba, hogy felfedi személyét és megadja kapcsolattartási adatait a spanyol hatóságoknak, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság 2006. március 6-án az EU-Pilot alkalmazáson keresztül a spanyol hatóságok elé terjesztette az ügyet. Felkérték a spanyol hatóságokat, hogy tegyék meg észrevételeiket, különös tekintettel azokra az eljárásokra, amelyek lehetővé teszik a SIGPAC-rendszer<sup>1</sup> bejegyzéseinek javítását és aktualizálását.

2009. április 24-i válaszukban a spanyol hatóságok jelezték, hogy a SIGPAC karbantartási eljárásainak szabályait meghatározó, 2007. április 13-i rendelet értelmében a SIGPAC-ban az Andalúziai Autonóm Közösség parcelláival és telkeivel kapcsolatos információk vagy automatikusan, vagy pedig érdekelt fél kérelmére aktualizálhatók.

Az automatikus frissítésre közigazgatási határozat alapján kerül sor, ezek közé tartoznak például a földnyilvántartás helyesbítéséből, nagyléptékű munkálatokból, helyszíni ellenőrzésekből és a parcellák összevonásából adódó frissítések.

A spanyol hatóságok rámutattak, hogy a SIGPAC és a földnyilvántartás két teljesen elkülönülő rendszer, egymástól teljesen függetlenek, és saját információforrásaikra támaszkodnak. A spanyol hatóságok azonban jelezték, hogy a SIGPAC és a földnyilvántartás egymáshoz közelítésével kapcsolatban végzett munka abban áll, hogy összevetik és ellenőrzik, hogy a két szerv vektoriális adatai összhangban vannak-e az ortofotó adataival, hogy a lehető legobjektívebben meghatározzák, hogy az egyiknek vagy a másiknak a vektoriális adatai használhatók jobban alapként.

Az érdekelt fél kérelmére végzett frissítéseket természetes vagy jogi személyek, a SIGPAC telkek tulajdonosai vagy birtokosai vezethetik be, akiket jogi képviselő képviselhet.

A módosítási kérelmeknek érinteniük kell, hogy az érdekelt fél nem ért egyet a SIGPAC nyilvántartásával olyan szempontokat illetően, mint például az ugyanolyan felhasználású és egyetlen SIGPAC parcellához tartozó, egymás melletti telkek összevonása, illetve az olajfaligetek száma, elhelyezkedése és típusa.

A spanyol hatóságok által benyújtott tájékoztatás szerint a petíció benyújtója által a 23-1-10-

---

<sup>1</sup> A spanyol földparcella-azonosító rendszer.

572 sz. parcella alakjának módosítására vonatkozóan előterjesztett kérelmet a hatóság 2006. szeptember 15-i határozatával elfogadta, és a módosítást beépítették a SIGPAC-ba. Azonban a petíció benyújtója által más parcellák tekintetében előterjesztett módosításokat nem fogadták el.

2009. július 14-én a Bizottság szolgálatai további tájékoztatást kértek a spanyol hatóságoktól azokról az általános feltételekről, amelyek mellett a gazdálkodók a SIGPAC bejegyzéseinek módosítását kérhetik, továbbá tájékoztatást kértek a petíció benyújtója által ebben az adott esetben előterjesztett kérelmek kezeléséről is. A kérdés arra vonatkozott, hogy a „birtokos” fogalom jogi értelemben pontosan mit jelent ebben az összefüggésben, valamint arra, hogy milyen indokkal utasították el a petíció benyújtójának többi kérelmét.

Szeptember 21-én a spanyol hatóságok megadták a kiegészítő tájékoztatást. Jelezték, hogy a „birtokos” fogalma alatt azt a személyt kell érteni, aki benyújtja az alábbi dokumentumok egyikét:

- támogatás iránti kérelem az érintett területekre vonatkozóan a jelenlegi vagy az előző gazdasági évben;
- érvényes földhaszonbérleti vagy részes művelésre vonatkozó megállapodás, hivatkozással a földnyilvántartásra, amely után az adókat megfizették.

A petíció benyújtójának el nem fogadott kérelmeit illetően a spanyol hatóságok jelezték, hogy ezeket a kérelmeket nem a hatályos törvényekkel összhangban nyújtották be (azaz „azzal a mintakérellemel összhangban, amely megtalálható a Mezőgazdasági és Halászati Minisztérium weboldalán”), így azokat a hatóság nem tudta elfogadni.

A spanyol hatóságok válaszána értékelését most fejezte be a Bizottság.

A spanyol hatóságok válaszána értékelése

A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a spanyol hatóságok megtették a szükséges lépéseket ahhoz, hogy el lehessen végezni a SIGPAC bejegyzéseinek kijavítását és frissítését. A közölt nemzeti szabályozások, azaz a SIGPAC karbantartási eljárásainak szabályait meghatározó, 2007. április 13-i rendelet, láthatóan eleget tesznek az 1782/2003/EK rendelet (ma a 73/2009/EK rendelet) és a 796/2004/EK rendelet követelményeinek, mivel lehetővé teszik a bejegyzések frissítését, amire vagy a birtokos kérelmére, vagy pedig automatikusan, közigazgatási határozat eredményeként kerül sor.

Így, bár a Bizottság ezen a ponton nem tud nyilatkozni arról, hogy az andalúziai SIGPAC egészében mennyire pontos, megjegyzi, hogy a spanyol hatóságok életbe léptették a szükséges eljárásokat, hogy biztosítsák a bejegyzések helyességét.

Emlékeztetni kell arra, hogy a közös agrárpolitika keretében a közösségi támogatási rendszerek végrehajtására irányuló szabályozások értelmében a tagállamok, ebben az esetben Spanyolország feladata megtenni a szükséges intézkedéseket, hogy megbizonyosodjon a támogatások helyes odaítéléséről, továbbá hogy megakadályozza és kezelje a szabálytalanságokat. A közvetlen támogatási rendszerek, köztük a földparcella-azonosító rendszerek irányítása a tagállamok hatáskörébe tartozik.

Mindazonáltal a Bizottság azt ajánlotta az andalúziai spanyol hatóságoknak, hogy tegyenek meg minden erőfeszítést annak érdekében, hogy biztosítsák a kataszter és a SIGPAC egymáshoz közelítésének folyamatos végrehajtását a gazdálkodókra háruló adminisztratív terhek vagy többletköltségek csökkentése céljából.

A petíció benyújtója ügyének kezelését illetően a spanyol hatóságok által adott tájékoztatás azt jelzi, hogy a SIGPAC bejegyzéseinek kijavításával kapcsolatos kérelmét helyesen kezelték az illetékes spanyol hatóságok. A spanyol hatóságok által adott tájékoztatás szerint 2006. szeptember 15-én a hatóság elfogadta a 23-1-10-572 sz. parcella alakjának módosítására irányuló kérelmet. Ezt a módosítást beépítették a SIGPAC-ba.

Azonban a többi parcellával kapcsolatos kérelmet nem tudták feldolgozni, mivel a spanyol hatóságok szerint a petíció benyújtója nem a hatályos törvények szerint terjesztette elő a kérelmet.

A Bizottság véleménye szerint a rendelkezésre álló információk alapján semmi sem indokolja, hogy megkérdőjelezzék a spanyol hatóságok által megállapított tényeket, a ténybeli elemek értékelésével kapcsolatos esetleges jogviták pedig az illetékes nemzeti hatóságok hatáskörébe tartoznak.

#### Következtetés

A jelenleg rendelkezésre álló információk alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a spanyol hatóságok válasza elfogadható.

A Bizottság tájékoztatja a petíció benyújtóját, hogy véleménye szerint Spanyolország életbe léptette a szükséges eljárásokat ahhoz, hogy ki lehessen javítani vagy frissíteni lehessen a SIGPAC bejegyzéseit, és így a petíció benyújtójának ügyét helyesen kezelték a spanyol hatóságok. A petíció benyújtóját tájékoztatni fogják, hogy ha nem nyújt be újabb információkat négy héten belül, amelyek módosíthatják a Bizottság álláspontját, akkor az ügyet lezárják.

A Bizottság álláspontját a fent említett határidő lejártát követően véglegesítik.